

# Déli Hírlap

Redacția și administrația: Piața I. C. Brătianu No. 3. Telefon: 2-52. Redactor responsabil: Dr. Vuchetič Andrei. Ziarul apare zilnic dimineață, în afară de zilele după Dumin. și sărbători.

COTIDIANUL MAGHIAR  
DIN BANAT

Reproducerea articolelor noastre fără indicarea sursei este interzisă. Scrisorile nesuficient timbrate se refuza. Manuscrisele nu se restituieșă și nici nu se restituieșă.

## Hitehagyottak

Amióta Magyarországon is napirendre zték a zsidókérdés gazdasági vonatkozásainak valamilyen formában való rendezését, ugyanaz tapasztalható, mint néhány hónap előtt nálunk: zsidók teljesen jelentkeznek hitük, vallásuk elengyása céljából. Valóságos kikeresztelédési láz uralkodik, holott a javaslat nemzsidóknak csak azokat ismeri el, akik 1919 előtt keresztelkedtek ki. A most yors útemben hitehagyók állítólag aban biznak, hogy a javaslat parlamenti argyalása alkalmával sikerülni fog minenkit kereszténynek elismertetni, aki a érvény életbelépéséig valamely keresztény egyházközség tagja.

Sok szó esik mostanában zsidó és nemzsidó társadalmi rétegekben azokól, akik oportunistusból, mikor az idők zele egy kissé megcsapja őket, hirtelen elhatározással vallást cserélnek és máól-holnapra minden mélyebb meggyődés nélkül átfomálják hitüket. Hogy ez a pálfordulás a zsidóknak, de a keresztényeknek sem tetszett, csak természetes, hiszen ez minden etikával ellentétben áll és az a megállapítás, hogy ezzel a zsidók nem veszítettek, ellenben a keresztények nem nyertek, teljes egészében helytálló.

Vallást változtatni csak azért, mert az adott körülmények között ez előnyösnek érszik, mélyen sértő mindazokra, akiket a meggyőződésük, mint legszentebb érzelem, fűz hitükhöz. S ha végigszemléljük azokat, akiket ma egy szélfuvás lendítet át a keresztény egyházakba, végtelenül sajnálatos tényt kell megállapítani: ezeknek a keresztényi életük abban merül ki, hogy egyházi adót fizetnek, a mi rendesen kevesebb annál, amit előbb fizettek, keresztényeknek nevezik magukat ott, ahol arra ép szükségük van, de hogy az anyagiakon kívül erkölcsi áldozatokat is hozzanak a kereszténységükért, erre már nem kaphatók. Ének a régi környezetükben, ott lehetőleg mosolyogva indokolják meg új formái elhelyezkedésük szükségességét, társadalmi vonatkozásaikon, világéretükön mitsem változtatnának, mert ok ezzel a bizonyos formalitással elintézetnek tekintenek mindent. Viszont óvatosan vigyáznak azonban arra, nehogy üzleti vonatkozásaik a valláscsere által a legcsekélyebb hátrányt szenvedjék. S ezt a felfogást látják és hallják legtöbbszór gyermekeik is, akik a régi szellemben nőnek tovább és züléik feleslegesnek tartják a gyermekeknek a keresztényi erkölcsökbe való bevezetését és vallásos nevelését.

S itt van az a bizonyos elgondolás, mely feltétlenül elítéli azt, ha fenkölt és legnemesebb érzelmekkel, a hittel, játszanak lelkiismeretlen játékokat. Mert, aki átérzi azt, hogy az ő meggyőződése ehhez vagy ahhoz a valláshoz vonzza, annak nem kell az idők fuvalatát erre felhasználni. A keresztények milliói haltak mártír-halált hitükért, s ezek között elsőszorban azok is, akik mint zsidók vették fel a kereszténységet és akik meggyőződésükért önfeláldozva viseltek a töviskoszorút. Ezt természetesen nem tudják megérteni azok, akik alkalmasint ma-holnap vissza is táncolnak — mint erre számtalan eset van — azok közé a régi keretek közé, amelyek minden mélyebb érzellem és meggyőződés nélkül hagyják el.

S itt kell nekünk disztingválni emberek és emberek, családok és családok között. Számtalan család él közöttünk, amelyeknek zsidó eredete évtizedek alatt teljesen eltűnt, mert nemcsak a keresztény vallást vették fel, de mindenben beleilleszkedtek a keresztény erkölcsökbe; családi vonatkozások, házasság, gyermekevelés, részvétel a keresztény mozgalmakban és egyházi élet-

ben annyira asszimilálta őket, hogy mi ezeket minden tekintetben magunkénak tekintjük s krisztusi szeretetben együvé tartozóknak valljuk és érezzük magunkat velük. Nem kutatjuk, hogy az ősök milyen vallásban vagy nemzetiségben éltek; nagyon is tudjuk, hogy néhány jólétben és így tradícióban élő családon kívül az emberiség nagy része nem is sejtetheti, kik voltak elődei. Az igazi jó keresztényeket nem a fajelmélet, hanem a krisztusi szeretet egyesíti. Hiába akarják ezeket az igazi keresztény életet élő

családokat magukkal azonosítani azok, akik csak formát kerestek erkölcsi tartalom nélkül, mert mi ezt az azonosítást sem el nem fogadjuk, sem jogosnak el nem ismerjük. Ellenben Frankhoi Vilmos püspök, a nagynevű történész és fenkölt szellemű egyházfejedelem szavaival élünk, aki tudvalevőleg szintén zsidó eredetű volt és erre számtalanszor hivatkozott is:

Csak az jöjjön el hozzánk, aki az Úr hívó szavát meg is akarja és meg is tudja érteni.  
R. Gy.

## A kisántánt értekezlete

### a nemzetközi helyzet, a Magyarországhoz való viszony és a Népszövetség napirendjén szereplő kérdések tekintetében fontos határozatokat hoz

A jövő héten szerdán ül össze Sinaiában a kisántánt három külügyminisztere, hogy megtárgyalják a jelenlegi európai helyzetet és egységes álláspontra jussanak a legutóbbi nemzetközi eseményekkel kapcsolatban. Romániát Petrescu Comnen, Jugoszláviát Sztojadinovics, Csehszlovákiát pedig Krofta külügyminiszter



PETRESCU-COMNEN

képviseli. A külföldi vendégek szerdán reggel érkeznek meg Sinaiába, ahol a Palace szállodában szállnak meg. Még délelőtt megtartják az első tanácskozást, melyet a délután folyamán második tárgyalás követ. Második napon délelőtt harmadszor gyűlének össze, hogy a délután folyamán megtartsák a befejező ülést. Utána a hozott határozatokról

közös jelentést adnak ki, majd fogadják a romániai és külföldi újságírókat, akik előtt nyilatkozatot tesznek. Krofta és Sztojadinovics esütörtökön hagyják el Sinaiát.

A tanácskozások folyamán szóba kerül elsőszorban az általános nemzetközi helyzet és azok a nagyfontosságú események, melyek a kisántánt államait is érintik. Ezek között kiváló helyet foglal el

az Ausztria csatlakozása folytán teremtett helyzet. Tanácskoznak a kisántánt államok vi-

szonyáról, az egyes szomszédos államokhoz külön-külön és együttesen, mint szövetség. Megállapítják azokat az eljárási módokat, melyeket bizonyos nemzetközi eseményekkel kapcsolatban követnek. Egyik igen lényeges pontja a programnak

a dunai államok közötti helyzet és a Magyarországhoz való viszony.

Ebben a tekintetben döntő fontosságú elhatározások várhatók. Megbeszéljük az egymásközötti gazdasági kapcsolatok kimélyítésének kérdését és együttes állásfoglalásukat gazdasági téren az Ausztria csatlakozása folytán teremtett helyzetben.

A kisántánt értekeztet közvetlenül a Népszövetség ülészekának megnyitása előtt van és így természetesen letárgyalják a népszövetségi napirenden szereplő összes kérdéseket is. Ezek között

az abessziniai hódítás elismerésénél Romániának jelentős szerep jut Genfben.



SZTOJADINOVICS

Románia képviselője javaslatot fog tenni, hogy a népszövetségi tagállamok fogadják el Anglia indítványát, mely szerint adjanak minden államnak szabad kezét az orosz hódítás elismerésére. Ugyancsak ónk érdeklő-

dést vált ki a nemzetkiöbbségek népszövetségi ügyének tárgyalása is. Ennél Románia fentartja azt az álláspontot, melyet Micasen volt külügyminiszter képviselt a legutóbbi népszövetségi ülészekon. A probléma előterében a zsidóság által annak idején a Népszövetséghez beadott panaszok állanak. A kisántánt államok



KROFTA

ekben a kérdésben is egységes álláspontot foglalnak majd el.

Sztojadinovics jugoszláv miniszterelnök és Krofta csehszlovák külügyminiszter

Sinaiában megjelennek a királyi palotában is, ahol beírják nevüket a vendégkönyvbe.

Az első tanácskozás után Petrescu Comnen külügyminiszter Sztojadinovicsot és Kroftát villásreggeli látja vendégül. A délutáni tanácskozás végétével vacsorán ismét Petrescu Comnen vendégei lesznek a külföldi államférfiak. A harmadik tanácskozás esütörtökön lesz és este Sztojadinovics és Krofta megjelennek a tisztelőikre rendezendő diszvacsorán, amelyen a román kormány tagjain kívül a diplomáciai testület tagjai is résztvesznek. Utána nagyszabású fogadóestélyt rendeznek.



Fegyelmi büntetések a legfelső egészségügyi technikai szolgálatban. Tekintettel arra, hogy a legfőbb egészségügyi technikai szolgálatban súlyos mulasztásokat derítettek ki, ennek következtében az egészségügyi minisztérium különböző fegyelmi büntetésekkal sújtotta a kötelességüket elmulasztó tisztviselőket.

Református istentisztelet Jimbolián. Május 1-én, vasárnap délelőtt féltenegy óraker református istentiszteletet tart Jimbolián Kuhn Zoltán, a felsőtorontali missziói kör lelkesze.



**Kertésznek fontos** Még néhány 1000 darab New Dawn és Blaze lutorózsánk, valamint legszebb tajtáru bokorozsánk van még készletünkben, melyeket előnyös alkalmi áron szállítunk.

**AMBROSI, FISCHER & Co.** A.I.U.D., Jud. ALBA

## Olajos József preláthuskanonok

Ötvennyolc esztendőn keresztül viselte az Ur szolgáinak tiszteletét parancsoló ruháját Olajos József preláthuskanonok, aki

tegnap délután rövid betegskedés után kilehelte némes lelkét.

A tiszteletreméltó ruha tiszteletreméltó férfiu testét takarta, aki sietve követte az örök utra induló társait a tímisoarai székeskáptalanból. Magyar, Blaskovics, Ferch után immáron itthagya a földi lét minden szenvedését és megpróbáltatását Olajos József is, hogy még népesebbé tegye a székesegyház alatti sorakozó néma kriptáknak az elmulásban megmeredett lakóit. Jó, kedves, szeretreméltó ember volt, hű egyházához és hű fajához. A katolikus egyház nemzetekfölöttiségében is megőrizte magyarságát, amelyhez törhetetlenül ragaszkodott. Ragaszkodott hozzá és hitében semmi meg nem tántorította. Jót tett mindenkivel, ahol és amikor csak tehette. Nem hangoskodva, hanem titokban és szerényen, névtelenül. Senki nem kopogtatott hiába ajtaján: megnyitattott az minden szükölködő és szenvedő embertársa számára.

Egy feltétele volt jótékony-ságának: senki ne tudjon róla, senki ne jöjjön hozzá köszönő szóval.

És most elment ő is, itthagya egyházát, barátait, tisztelőit, magyar testvéreit, akik őrizni fogják emlékét.

Olajos József 1857 február 27-én született Beka Vecsen. Középiskolai tanulmányainak elvégzése után a papi pályára ment és 1880 december 15-én felszentelték. Mint káplán csaknem valamennyi nagyobb helyen működött. Volt Sanmartinul Ungurescen Sanpetru Germanon, Csanádpalotán, Carpinul, Sfanta Ana, Szegeden, Osókán és Eoskán. 1891-ben plébános lett Lázárföldjén, majd Maslacon, Rovinen. 1909-ben esperes, majd három év múlva főesperes lett, 1923-ban apátplébánosnak nevezték ki. 1926-ban lett a káptalan tagja, mint kanonok. A múlt évben a pápa preláthusává nevezte ki. Aranymisé pap volt, akinek jubileumát szeretettel ülte meg az egyházi és a polgári magyar társadalom.

Olajosról sok derűs történet kering, melyek közül egyik legkedvesebbet ő maga mesélte többször ismerősei körében. Egyik aradmegeyi községben volt plébános és annak korhely ifjuságát többször a szószékéről is ki-prédikálta, miután a szeretetteljes feddés nem használt. Erre ezek össze-

sugtak-bugtak és arról beszéltek, megijesztik plébánosukat azzal, hogy áttérnek más hitre. Meghallotta ezt Olajos is és legközelebbi vasárnapon elmondotta prédikációját a szószék-ről, majd végezetül így szólt:

— Hallottam kedves fiam, hogy valamennyien át akartok térni más vallásra, hogy megszabaduljatok tőlem. Nos itt ünnepélyesen kijelentem, hogy én is követlek arra a vallásra, továbbra is papotok maradok az új hiten is. Én el nem hagyok...

Elértették a szót a magyarok és soha többé nem került szóba, hogy hitet oserőlnék.

A múlt évben töltötte be nyolevanadik esztendejét. Munkatársunk négy nappal előbb felkereste és megkérte, hogy ezzel kapcsolatosan mondjon valamit magáról. Kedélyes nevetéssel tiltakozott:

— Hol van még a nyolevan év? Kerek négy nap hiányzik! Nem engedem magamat öregíteni!

Aztán elmondta, hogy az egyházmegyének csak két papja van, aki nálánál öregebb.

— De ezek már így járnak, — tette hozzá és nagyszerűen utánozta az agok reszkető és rogyant járását. Majd hirtelen egyenesen lépdelt, lépése dögtek s büszkén jelentette ki:

— Én pedig így járok!

Az egész város jól ismerte délceg

## Anglia Franciaország mellé áll, ha Csehszlovákiát támadás érne

Az angol sajtó rendkívül meleg hangon foglalkozik Daladier francia miniszterelnök és Bonnet külügyminiszter londoni látogatásával és megállapítja, hogy erre a látogatásra nem is kerülhetett volna alkalmasabb időben sor.

Az angol sajtó szerint az angol-francia tanácskozások napirendjén a legsürgősebb pont a csehszlovák kérdés tárgyalása. Meg kell tudnia mindenkinek, hogyha Csehszlovákiát megtámadják, úgy az orosz szovjet és Franciaország Csehszlovákia segítségére siet és ekkor Anglia is Franciaország mellett áll.

Londoni és párisi lapértésülések szerint a csehszlovák kormány emlékiratot küldött az angol és a francia kormánynak, amelyben megjelölte azt a határt, ameddig a kisebbségi kívánások teljesítése terén el kíván

járását, mert

naponta látható volt rendes sétája folyamán, amelyet sem téli fagyban, sem nyári hőben sohasem mulasztott el.

Rengeteg tisztelője és ismerőse köszöntését mindig mosolyogva viszonozta.

Az elmúlt hét péntekjén Olajos hirtelen rosszul lett és elvesztette eszméletét. Kakuk János dr. kezelőorvosa agyvérzést állapított meg. Az első pillanattól kezdve menthetetlen volt. Ha a vérzés fel is szívódott volna, a nyolevanéves embernél a csendes, mozdulatlan fekvéstől kétségtelenül tüdőgyulladás lépett volna fel. Mely az aggkori gyengeség nem tudott volna megküzdenni.

Hat napon keresztül csaknem állandó eszméletlenségben fektet.

Többször szóra nyíltak ajkai, de csak összefüggéstelen szavakat mormolt. Tegnap délután félöt óraker nemes szíve megszünt dobogni.

Az egyházmegye káptalanja ma délelőtt ülést tart, amelyet Olajos József emlékének szentel. Ezen a kegyeletülően állapítják meg a temetés pontos idejét is, amely valószínűleg szombaton délután megy végbe. Olajos József a Palanca-utcai kanonokházból örökös lakásra a szomszéd-ba költözik, a székesegyház kriptájába, amelyben ismét kevesebb lesz egy üres fülkével.

menni. Az angol és a francia kormányok viszont azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy Csehszlovákiába megfigyelőt küldenek, de ezzel a lépésükkel nem kívának beleavatkozni a csehszlovák belügyekbe.

Az angol és francia államférfiak tegnap ugy délelőtt, mint délután tárgyaltak. A Havas-ügynökség jelentése szerint a délelőtti tárgyalásokat az új angol-olasz egyezménynek szentelték. Chamberlain angol miniszterelnök beszámolt az egyezmény megkötéséről és kifejtette, hogy milyen eredményekre lehet számítani az egyezmény nyomán. Daladier a francia kormány szerencsekívánatait fejezte ki az egyezmény megkötése alkalmából. A Reuter-iroda jelentése szerint a spanyol kérdést is tárgyalták.

A tegnapi tárgyalásokról csak szük-

szavu hivatalos közleményt bocsátottak ki, amely szerint a tárgyaló felek a napirenden szereplő összes kérdésekben megegyezésre jutottak. A tárgyalásokat ma délelőtt féltenegy óraker folytatják és valószínűleg dél után be is fejezik.

Bonnet francia külügyminiszter az újságírók előtt kijelentette, hogy a tárgyalás napirendjén a következő pontok szerepelnek; az angol-olasz és angol-francia tárgyalások, a Népszövetség kérdése, az afrikai olasz bódítás elismerése, a spanyolországi örökösök visszavonása, nemzetvédelmi kérdések, a német és csehszlovák kérdés.

## Lelkesen ünnepli Albánia népe az új királynét

Tiranában véget értek a fényes esküvő ünnepei. A szerda délelőtti esküvő után százhatvan terítékes bankett volt, amelynek végeztével délután öt óraker Zogu király és Geraldine királyné autóm elindultak Durazzóba, hogy a mézesheket az ottani királyi kastélyban töltsék. Óriási néptömeg lepte el Tirana utókat elindulásukkor és lelkesen ünnepelte a királyi párt. Még a városon kívül is sokan állottak az út mentén és a sokaság miatt az autó csak lépésben mehetett. Ugyanilyen lassan haladt az autó a durazzói út mentén fekvő városokon és falvakon keresztül, ahol szintén határtalan lelkesedéssel fogadták a nászpárt. Geraldine királyné nagyon népszerű és a nép ajkán már dal is zeng róla. Az esküvő előtt három nappal Turinba egy párisi repülőgép érkezett, amely Apponyi Geraldine, a jelenlegi albán királyné részére husz millió líra értékű ékszert hozott. Az ékszereket Turinban átrakatták egy másik repülőgépre, amely azokat Tiránába vitte. Az ékszereket részben Zogu király, részben családja és az albán kormány ajándékozta a fiatal királynénak.

## Rablógyilkos kísérlettel gyanúsított diák

Buzanban vakmerő rablógyilkossági kísérlet történt a görög keleti egyház nagyszombatján. Éjszaka a feltámadási ünnepek idejében álaros betörő hatolt be a Badulescu-házaspár lakásába. A betörő ugy Badulescu, mint feleségét szílyosan megebesitette és mindkettőt kórházba szállították. A buzai rendőrség megindította a nyomozást, amelynek során a gyanu az ottani kereskedelmi iskola ötödik osztályának egyik növendékére terelődött. A diák Dobrogeanu Nicolae dunszag kereskedő és szállodatulajdonos fia. A házkutatás alkalmával a rendőrség közegei egy véres inget és álarcot találtak a lakásban. Az álarcot megmutatták Badulescu Ioannak, aki kijelentette, hogy támadója ezt az álarcot viselte. A véres inget Giurea törvényszéki orvos megvizsgálta és megállapította, hogy a vérfofok emberi vértől származnak. A nyomozás tovább folyik.

A SCALA mozgóban ma, péntektől kezdve

# A hindu siremlék

Ne szalassza el az utolsó alkalmat ezen páratlan film megtekintésére, mely egymagában is külön élmény. — Vasárnap d.e. 11 óraker vagy matiné-előadás: „Lilly”, Gaál Franciska-val



# GDYNIA

**Amerika-Schiffahrtslinien S.A.**  
Rendszeres utas- és teherszállítás  
**Észak-Amerikába és Kanadába**

az új modern „BATORY” és „PILSUDSKY” motoros hajókkal Bucurestiből New-York-ba vagy Halifax-ba, beleértve a vasúti utazást gyorsvonaton, vízumokat, szállodát, ellátást a kikötőkben 18.000— leitől felfelé.

## Dél-Amerika

Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos-Aires a kényelmes „KOSCIUSZKO” és „PULASKI” gőzözőkkel kedvező árak mellett.

Felvilágosítások és felvétel a **Gdynia Amerika Linia de Navigatie S. A.-nál**  
Bucuresti, Str. Poincaré 39. — Tel.: 4-22-31

## Svájc is foglalkozik a Népszövetségből való kilépés gondolatával

Svájc kormánya az utóbbi időben nagy törekvéseket fejt ki abban az irányban, hogy teljes semlegessége nemzetközi biztosítékot nyerjen. Ezzel kapcsolatosan hír szerint a svájci kormány legközelebb tudomására hozza Londonnak és Párisnak, hogy kilép a Népszövetségből abban az esetben, ha Anglia és Franciaország nem vállalja a teljes mértékű garanciát semlegessége kérdésében. Abban az esetben, ha Svájc kilépne a Népszövetségből, ez kénytelen volna székelyét más államba helyezni. Szó van Hágáról, azonban úgy tudják, hogy Hollandia nem nagyon lelkesedik ezért a tervért. A berni távirati iroda cáfolja a svájci lapoknak azt a híret, hogy Svájc kilép a Népszövetségből és a Népszövetség esetleg Genfből Hágába költözik.

## Egyre rosszabbodik az orosz-japán viszony

Szovjetországnak és Japán között a viszony elmérgesedését jegyzékváltás mutatja. A szovjetkormány ugyanis jegyzékében rámutatott a felmerült vitás kérdésekre, mire a japán kormány azzal válaszolt, hogy ezek a kérdések inkább a mandzsukoi köztársaságra vonatkoznak, forduljon tehát a szovjet oda elintézés céljából. A japán kormány azonkívül ragaszkodott egy új halászáti megállapodás aláírásához és egyes japán konzulátusok fentartásához. A szovjetkormány április huszonötödikén válaszolt erre a jegyzékre és visszautasította Japán álláspontját, amely szerint bizonyos kérdések Mandzsukura tartoznának. A japán kormány erre a jegyzékre egyelőre nem válaszolt. Közben Kína északi és nyugati részén a japán csapatok arra törekednek, hogy előnyomulásukkal az orosz-kínai határon megszakítsák a két ország közötti összeköttetést.

**UJ IDEIGLENES BIZOTTSÁG KERÜL A KERESKEDELMELI ÉS IPARKAMARA ELÉRE.** Megirtuk, hogy a két héttel ezelőtt megjelent rendelet törvény megváltoztatta a szakkamarák szervezéséről szóló törvény egyes intézkedéseit. Mivel többek között az ideiglenes bizottságok kinevezésére és működésére vonatkozó szakaszok is megváltoztak, a timisoarai kereskedelmi és iparkamara élére már a legközelebbi napokban új ideiglenes bizottságot neveznek ki. A kamara költségvetését már az új ideiglenes bizottság tárgyalja le és szavazza meg.

## Kényszertartózkodási helyet jelöltek ki a feloszlott vasgárda százhetvenhét vezetője számára

A belügyminiszterium a nemzetvédelmi törvény 39. szakasza, valamint az április huszonegyedik 811. számú minisztertanácsi jegyzőkönyv felhatalmazása alapján úgy intézkedett, hogy Tismana, Dragomirna és Miereurea-Ciuc helységeket egy éves időtartamra kényszertartózkodási helyül jelölte ki a feloszlott vasgárda százhetvenhét vezetője számára. A belügyminiszterium hivatalosan közölte a névsort is, amelynek értelmében az ismertebb vezetők közül a következők számára jelöltek ki kényszertartózkodási helyet: Zelea Codreanu Jon, Banica Dobre, Cantacuzino Alexandru, Cotiga Traian, Clime Gheorghie, Stoicanescu Constantin, Furdui Gh., Dumitrescu borsai lelkész.

A fővárosi lapok tegnap Zelea Codreanu Cornel származásával foglalkoznak és részletesen ismertetik a családfáját annak a bizonyítására, hogy a volt vasgárda vezére nem etnikai román származású. A lapok megállapítják, hogy Codreanu Cornel nagyatyja apai ágon Zilinski Simion volt, lengyel nemzetiségű, anyai nagyanyja pedig magyar nemzetiségű asszony. Anyai ágon nagyatyja a német nemzetiségű Brauner Károly volt, édesanyja pedig Brauner Eliza, Codreanu Cornel Zilinski Jon és Brauner Eliza házasságából született, 1899-ben Zilinski néven jegyezték be az anyakönyvbe és csak három év múlva kérte édesatyja nevének Zelea Codreanura való változtatását, amit meg is engedtek.

## Hatvan millió leit kért a cernauti zsidó hitközség a kisajátított zsidó házért

Még januárban rendelet törvény jelent meg, amely kimondotta, hogy a bucovinai metropolia számára ki lehet sajátítani mindazokat a telkeket és ingatlanokat, amelyekre a metropolianak kulturális és nemzeti célok érdekében szüksége van. Az így kijelölt ingatlanok között volt a cernauti zsidó hitközség épülete, amely a zsidó ház nevet viselte, valamint egy beépítetlen telek is. A zsidó hitközség

vezetősége most elhatározta, hogy a kisajátított épületért és telekért hatvan millió leit kér a metropolitától, amelyet ilyen értelemben már értesített is. Ugyanakkor fentartotta magának a jogot, hogy a kisajátítás érvényességét bírói úton megtámadhassa. A cernauti metropolia a zsidó hitközség telkén kulturpalotát kíván építeni.

## MAGNESIA S. PELLEGRINO

A legkellemebb leghatásosabb és leggazdaságosabb hajtószer

## A májusi költözködés városunkban hétfőn kezdődik és május hatodikán ér véget

Timisoarán a májusi évnegyed alkalmával rendszerint nagyarányú költözködésre van kilátás. A téli hónapok szünete után igen sok család változtatja lakását. Februárban számos lakást mondtak föl és körülbelül kilencszázhusz, évi lakással bíró család cserél májusban fészket. A szállítási vállalatok és egyéb fuvarosok már nagyban készülődnek a költöztetésre. Tekintettel arra, hogy május elseje vasárnapra esik, de máskülön-

ben is munkaszünetes nap volna, a tulajdonképpeni hurcolkodás csak május másodikán, hétfőn kezdődik. A városi lakbérleti szabályrendelet értelmében ennek a napnak estéig az egy- és kétszobás lakásokat a háztulajdonos rendelkezésére kell bocsátani. A háromszobás lakásokat május 3. a négyszobásokat május 4., az ötszobás lakásokat pedig május 5. napjának estéjéig kell kiüríteni. Az ennél nagyobb lakások átadásának végső határideje május 6. napja.

## Angol terv szerint:

## A négyes elismeri az abessziniai olasz hódítást és ennek fejében önkormányzatot tartományt kap

A Times legutóbbi számában Lugard lord ekkét közli, amely békés uton képzelet el az abesszin kérdés végérvényes megoldását. A lord szerint Mussolininak fel kellene ajánlania a volt négyes számára Etiopia egyik tartományát, amely olasz fenhatóság alatt állna, de különben önkormányzattal rendelkezne. A lord

szerint erre a célra a legmegfelelőbb Godzsam tartomány volna, amelyet a Nilus egészen a Tana-tóig jóformán teljesen elzár Abesszinia többi részétől. Ennek fejében a négyes lemondana címéről és beletenyugodna a jelenlegi helyzetbe. Lugard lord szerint ez a megoldás Mussolini részéről valóban római gesztus volna és megerősítené a barátságot Olaszország és Anglia



Az ODOL fogápolás egészségét és egészséges fogakat biztosít. Az antiszeptikus, aromás szájvíz egészségének ére. A habzó ODOL fogpép minden lepedéket eltávolít és fogainak legértelmesebb tisztítószere.

között.

Lugard lord terve teljesen meg egyezik a francia elgondolással, mely szerint a legjobb megoldás szintén az volna, ha a négyes Abessziniában olasz protektorátus alatt egy tartományt kapna, ahol olyan jogoknak örömléne, mint a marokkói szultán Franciaország részéről.

## A spanyol köztársasági csapatok kegyetlenkedései

Spanyolországban a nemzeti csapatok által visszafoglalt Alcala városban a köztársaságiak kivonulásuk előtt rémes kegyetlenkedéseket követtek el. Száznál több polgárt gyilkoltak meg, köztük a város főpolgármesterét és tiszti orvosát, a postafőnököket pedig elevenen megégették. Több papot golyó általi halálra ítélték és az ítéletet nyomban végrehajtották. A spanyol köztársasági kormány a végső erőfeszítéseket fejt ki, hogy a nemzeti csapatok előnyomulását megállítsa. A köztársasági kormányzat több vezető személyisége Moszkvába utazott, hogy segítséget kérjen. Egy husz tagból álló barcelonai küldöttség tegnap hasonló céllal Párisba érkezett. Ez a küldöttség elsősorban a francia kommunista párt vezetőivel tárgyal.

A falumunkát végző diákok ingyenes vasúti utazása. A vasúti vezérigazgatóság engedélyt adott, hogy a falvak színonalának feljavítása érdekében munkálkodó diákcsoportok a tanfelügyelőkkel és szakértőkkel június 15-től december 31-ig a vasút harmadik osztályán díjtalanul utazhatnak. A falumunkát végző diákcsoportok résztvevői az első és második osztályon is utazhatnak, azonban kötelesek a tanfalkülönbőzetet fizetni. Az utazás a rendezőbizottság által kiállított igazolvány alapján történhet.



# Hirek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 330, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

4-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-23  
A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Szamarakat fiatalított

### egy szélhámos társaság

Az amerikai Texas állam már sokféle fura szándékoival lépte meg a világot, de mindenek a koronája az különös eset, amelynek végakordjai most zajlanak le a bíróság előtt. Kétszáz farmer ugyanis pört indított egy Smith nevű ember és társai ellen, mert azok eszényen becsapták őket. A kiváló társaság szamarakkal kereskedett, korlátlan mennyiségben szállított igen méltányos áron a gazdáknak fiatal, erőteljes szamarakat, mezőgazdasági munkára céljaira. Mivel pedig az eladásra szánt állatok igen jó állapotban voltak, az üzlet kiünnönek ígérkezett. Néhány hét múlva azonban keserű csalódás érte az örvendő tulajdonosokat. A nagyfüllű szamarak egyáltalában használhatatlanok lettek a munkára és szemlátást elagottak, előregedtek. Szemük fénye kihunyt, lábuk megrokkantak, gyönyörű sötétbarna bundájuk pedig olyan színtelen, kopott lett, mintha csak lisztben hengergették volna meg. Vághidra sem küldhették az állományt, mert keshadt porhüvelyük, lebukozva sem ért egy centet sem. A valódi tényállás a vizsgálat során hamarosan kiderült. Smith és falazó szélhámos társai szamarafiataltás kísérleteket végeztek, a család szempontjából mindenesetre teljes sikerrel. Csak hogy ők nem Voronoff receptje szerint dolgoztak laboratóriumukban, hanem teljesen saját módszerük szerint, preparálták a szerencsétlen szamarakat. Atropint feekendeztek az állatok szemébe, amelytől azok fiatalos fényt nyertek, rozoga lábukba parafint lövtek, végül gyönyörű barnára festették be a vén párok ősz, csapzott szőrzetét. Mindezek után pedig nyomban munkához fogott a számgárgár és messzi földről jöttek a gazdák olesó szamarat vásárolni. Csak akkor ébredtek rá, hogy tulajdonképpen ki az igazi számár, mikor azok ismét szürkére vedlettek, mint a kánáréknak eladott, sárgára festett veréb. Megnyugtató azonban, hogy Texasban is csak egyszer volt ilyen számvásár, mint annak idején Budán kutyavásár. Az őszes tudós számvásárútlók ugyanis hűvös ünnök és a bíróság előtt fogtak majd számolni azért, mert meg akarták tépdetni Voronoff tanár babérjait. (F.)

— A tanulóknek az iskolán kívül való ellenőrzése. A közoktatásügyi miniszter valamennyi középiskola igazgatóságához intézett rendeletében megtagyja, hogy a tanulóknek az iskolán kívül való ellenőrzésére fokozott gondot fordítsanak. Azokkal a tanulókkal szemben, akik nem tartják be pontosan az iskolai szabályzatot, a legszigorubb megtorlásokat alkalmazák.

# Legujabb sportesemények

## A FUTBALLVILÁGBAJNOKSÁGON KUBA LESZ A ROMÁN CSAPAT ELLENFELE

Olasz sportkörök értesülése szerint a labdarugó világbajnokság keretében Románia ellenfele Kuba lesz. A mérkőzést június 4-én Toulousban játsszák le.

## TUDORAN FŐHADNAGY GYŐZELME NIZZÁBAN

Nizzában nemzetközi lovasversenyek voltak, amelyekben öt tiszt vett részt a román csapatban. A román versenyzők kitűnően szerepeltek és számos első, valamint második díjat szereztek. A versenyek eredményeit összegezve, a győztes Tudoran főhadnagy lett, aki hét nemzetversenyzőt közül nyerte el az első helyet.

## Román ökölvívó veresége Milanóban

Teodorescu Milica román ökölvívó tegnap Milanóban Alessandrini olasz versenyzővel mérkőzött és pontozásos vereséget szenvedett.

## A NEMZETI BAJNOKSÁG VASÁRNAPI KÜZDELMEI

A Ripensia-ACFR mérkőzésen kívül vasárnap még a következő bajnoki mérkőzések lesznek: CAO-Phoenix Oradean, Vulturii-Gloria Lugojon, Dragos Voda-Crisana Cernautiban.

## A Phöbus Bucurestiben és Aradon

A Phöbus május 5-én Bucurestiben játszik a román válogatott csapat ellen. A magyar csapat ezenkívül valószínűleg május 8-án Aradon is vendégszerepel, ahol ellenfele az AMEFA lesz. Amennyiben ezt a mérkőzést nem tartják meg, úgy a Phöbus má-

— Örvedetes családi esemény. Vasiliu mérnök, a Malaxa-művek igazgatójának felesége, aki Morariu Alexandru dr. helybeli közjegyző leánya és Cristea Miron patriánka miniszterelnök unokahuga, Bucurestiben egészséges leánygyermeknek adott életet. Az újszülött a keresetségben a Marina nevet kapja.

— Per a gáz körül. Timisoara város vezetősége és az Aragaz-társaság között per van folyamatban, amelynek kimenetelét kereskedelmi körökben nagy érdeklődéssel várják. A város vezetősége egy törvényre hivatkozik, amely szerint egyedül a városnak van joga gázt előállítani és azt a fogyasztókhoz eljuttatni. Ezért követeli, hogy az Aragaz-társaságot töröljék a kereskedelmi kamara regiszteréből. A cégbíróság a keresetet elutasította, de a törvényszék helyt adott annak. A döntés ellen az Aragaz-társaság az ítéletátlához fordult, amely azonban még nem határozott.

— Udrzal fivérének tragikus halála. A csehszlovákiai Rovni községben tegnap temették Udrzal Ferenc volt miniszterelnököt. Amikor a volt miniszterelnök hatvanhét éves fivére, Udrzal Vencel megkapta Prágában bátyja halálának híret, a szívéhez kötött és meghalt.

jus 7-én Bucurestiben játszik egy később kijelölendő ellenfél ellen.

## A Rapid-Victoria mérkőzés a rádióban

A nemzeti bajnokság A-ligájának első csoportjában a bajnokság kérdése a Clujon lejátszásra kerülő Rapid-Victoria mérkőzésen dől el. Amelyik csapat győz, annak esélye van arra, hogy megszerezze a csoportbajnokságot. A fontosságra való tekintettel a mérkőzés iránt országszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg és ezért azzal a tervvel foglalkoznak, hogy a mérkőzés lefolyását rádióan a helyszínéről közvetítik.

## MI VAN MEG HÁTRA?

A-csoport, AMEFA: Olimpia CFR Aradon; Victoria; Jiul Petrosaniban, FC Rapid Clujon; FC Rapid; Dacia Unirea Bucurestiben, Victoria Clujon; Phoenix; Unirea Tricolor Baia Mare, CAO Oradean; Unirea Tricolor; Phoenix Baia Mare; CAO: Chinezul Oradean, Phoenix Oradean; Chinezul; CAO Oradean, Jiul Petrosaniban; Jiul; Victoria, Chinezul Petrosaniban; Olimpia; AMEFA Aradon, Dacia Unirea; FC Rapid Bucurestiben.

B-csoport, Ripensia: ACFR Timisoaran; Venus; Crisana Bucurestiben; Gloria; Vulturii Textila Lugojon; Juventus; Sportul Studentesc és Universitatea Bucurestiben; Universitatea; Dragos Voda Clujon, Juventus Bucurestiben; Sportul Studentesc; Crisana Oradean, Juventus Bucurestiben, ACFR Bucurestiben; Vulturii; Gloria Lugojon; ACFR; Ripensia Timisoaran, Sportul Studentesc Brasov; Crisana; Sportul Studentesc Oradean, Venus Bucurestiben, Dragos Voda Cernautiban; Dragos Voda; Universitatea Clujon, Crisana Cernautiban.

— Blondel folytatja tárgyalásait Cianoval. Blondel római francia ügyvivő tegnap Párisból visszatért Rómába és magával hozta kormányának új utasításait, amelyek alapján a napokban folytatja tárgyalásait Ciano külügyminiszterrel.

— Adományok. Vizhányó János Plesz Ferenc részére ötven, Sz. Gy. a Déli Hírlap szegényalapijára száz lejt adományozott.

— Lehagolt, étvágytalan, eldugult embereknél reggel felkeléskor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz megszabadítja az emésztőcsatornát a felgyülemlett erjedő és rothadó anyagoktól s az emésztőszervek további működését előmozdítja. Kérdezze meg orvosát.

— Halálozások. Tomamitic községben hetvenkét esztendő korában meghalt Meixensberger József nyugalmazott jegyző. Az elhunytban, aki anyai részről néhai Bonnaz Sándor püspök rokona volt, Meixensberger István peregi plébános édesapját gyászolja. — Timisoaran meghalt Schlotte János hatvanegy éves borbélymester.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény

**KOLYNOS A LEGPRAKTIKUSABB!**

... mert kétszer annyi ideig tart, mint bármely más közönséges fogkrém. Tartsa szem előtt: fél centiméternyi egy száraz kefére kenve elegendő. Kolynos tudományos tapasztalatok alapján készített olyan koncentrált fogkrém, amely behatol a fogak legapróbb réseibe is, eltávolítja a csúf sárga foltokat és a bomlásnak induló ételmegmaradékokat. A fogak romlását előidéző veszélyesszájbaktériumokat biztosan elpusztítja. Kolynos használata után örömmel fogja megállapítani, milyen egyszerű és ragyogó fogorvosi művelés a Kolynos fogkrém használata. Kolynos díjat

**KOLYNOS**  
Antiszeptikus FOGKRÉM

— Atholl hercegnő kilépett az angol konzervatív pártból. Londonból jelentik, hogy Atholl hercegnő Chamberlainhez intézett levelében bejelentette a konzervatív pártból való kilépését. Elhatározását azzal okolja meg, hogy a kormány megkötötte az új angol-olasz egyezményt anélkül, hogy az olasz önkéntesek elszállítását Spanyolországból biztosította volna.

# Mozi

Garbo megint divatot csinál. Mindenki megfigyelhette már, hogy Garbo ruhái mennyire befolyásolják a divatot. Ki ne emlékezne az estélyeken divatos turbánok első példányára, melyet Garbo a Szines fátyalban viselt? Vagy melyik nő nem viselte rövid idővel ezelőtt a csipkegallért a la Krisztina királynő? Legutolsó filmjében Garbo Waleszka grófnőt, Napoleon híres szerelmest elvenitette meg és olyan művészi szépségű ruhákban játsza a gyönyörű lengyel grófnőt, hogy nem kétséges, rövidesen már ezeknek a történelmi adatok alapján megkonstruált ruhacsodáknak motívumaival fogunk találkozni a társaságbeli hölgyeken, mint ahogy az áll alatt lekötött kis kalap már Garbo egyik öltöztetésének hatása alatt készült el a nagy párisi szalonokban.

## MUSOR.

Péntek, április 29.

Apollo: Farkasok egymás közt (francia film).

Capitol: Joshiwara (francia film).

Scala: A hindu síremlék (német film).

Rivoli: Ellsler Fanny (német film).

## Patikák éjjeli szolgálata

PÉNTEKEN, április 29-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10 Mal-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A III. kerületben a Porumbeseu-utca-ban levő Sarga-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellan Panajoth Ernő gyógyszerészére állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Köszönetnyilvánítás

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, kik drága gyermekünk, illetve testvérünk

## ifj. Gera Mátvás

elhunyta alkalmából mintek vigasztaló szavaiukkal feltértek, drága halottunk ravatalára virágot helyeztek és utolsó útjára elkísérték. Az összes neogyuleknek, melyek a temetésen résztvettek és Ujvári Lőrincnek, ki a temetési szertartást végezte, külön köszönetünket fejezzük ki.

## A gyászoló Gera család

PARIS "OLLA" GUM...!

ARANYÉREMEL TÚNTETTE KI AZ "OLLA" GUMMIT!

VILÁG KIÁLLÍTÁS 1937



A NÁTHALAZT-HÜLÉST, FEJFAJAST  
feltétlenül meggyógyítja ANTINEURALGIC

**JAWOL**

Székrekedésnél AMIC biztosan meghajtja

## Hitler hétfőn utazik Rómába ahol az olasz király vendége lesz

Hitler német birodalmi vezér-  
cellár május 2-án indul el Berlin-  
Rómába, hogy eleget tegyen az  
olasz király és császár meghívásának  
visszaadja Mussolini németországi  
látogatását. Kisérétében lesznek Rib-  
brop külügyminiszter, Hess, Göb-  
b, Frank és Lammers miniszterek  
és még sok más előkelőség. Rómában  
Hitler néhány napon keresztül tar-  
tozkodik mint Viktor Emánuel király  
és császár vendége, majd Nápolyba  
utazik, ahol nagy flottaparádét ren-  
delnek tiszteletére. Visszafelé jövet

újbol néhány napot tölt Rómában  
mint Mussolini vendége, majd haza-  
utazóban Firenzében is tartózkodik  
egy napig. A lakosság mindhárom  
városban nagy tüntetésekre készül  
az olasz-német barátság mellett.

Egyes külföldi lapok jelentése sze-  
rint Hitler látogatásával kapcsolato-  
san Olaszországban több ezer zsidót  
és nemzeti szocialistaellenes egyént  
letartóztattak. A Stefani-ügynökség  
jelentése szerint ez a hír nem felel  
meg a valóságnak. A rendőrség elővi-  
gyázatosságból mindössze néhány em-  
bert vett őrizetbe.

## Harisnyával megfojtotta és a kutba dobta újszülött magzatát egy civeteműlt anya

A rendőrség bünyügyi osztálya őri-  
be vette Petzl Johanna huszonhá-  
rm éves cselédlányt, akit azzal gya-  
sitanak, hogy szokatlan kegyetlen-  
séggel meggyilkolta törvénytelen  
gyermekét. Petzl Johanna a harmak-  
kerületi Hebe-utea 53. szám alatti  
házban lakott. Március tizenkilen-  
dikén gyermeket szült és utóbb az  
egyik szomszédasszony észrevette,  
hogy a ház udvarán a kutban uszik

valami. Felvonták a rejtélyes leletet  
és ekkor megállapították, hogy egy  
újszülött csecsemő teteme. Nyomban  
tudták, hogy csakis Petzl Johanna  
gyermekéről lehet szó. Petzl Johanna  
a rendőrségen azt hangoztatta, hogy  
gyermeké holtan született, de a nyom-  
ozás adatai alapján megállapították,  
hogy az anya harisnyával meg-  
fojtotta a csecsemőt és holttestét a  
kutba dobta.

## A Severin-megyei adósikkasztás ügyében a pénzügyminisztérium kirította a fegyelmi büntetéseket

Beszéletesen beszámoltunk annak  
kezdetén a saculi adóhivatalnál történt  
ikkasztásról, melynek végösszege  
meghaladta az öt és félmillió leit.  
Ezzel kapcsolatban a pénzügymini-  
isztérium a következő rendelkezése-  
ket alkalmazta: Carabas Toma, Du-  
mitru Jakab és Rista Remus adóügy-  
nökök, valamint Flonta János adóhi-  
vatali főnök, akik jelenleg letartóztal-  
ásban vannak és akik a törvényes  
büntető szankciók mellett anyagilag  
is felelősek az egész összegért, helyet-  
tesítettek. Ugyancsak együttesen fe-  
lelősek az egész összegért Radulescu,  
Bozesan és Cucu volt lugoji pénzü-  
gyigazgatók, Oarza, Sassu, Nedelea  
és Jancev ellenőrök. Savu lugojvidéki  
adóhivatali főnök, Chisu, Brinzeu,

Popoviciu és David könyvelési fő-  
tisztviselők, akiket áthelyeznek és fi-  
zetésüket öttől 30 napig terjedő időre  
megvonják. Ezen rendelkezésekkel  
kapcsolatosan a következő változások  
történtek a lugoji pénzügyigazgató-  
ságnál: a betegszabadságon lévő V. I.  
Cucu behajtási pénzügyigazgató te-  
endőinek ellátására Bene Antal ellen-  
őrfőnököt delegálták. A saculi adóhi-  
vatal élére Dimut Marin, a lugoj-  
vidéki adóhivatal élére Popoviciu Ist-  
ván került, a herendesti adókirendeit-  
ség élére pedig Barbosu Constantin.  
A pénzügyminisztérium egy havi fi-  
zetésének kiutalásával jutalmazta  
meg Bateala János felügyelőt, aki a  
sikkasztást felfedezte.

— Olaszországnak százhát tenger-  
alattjárója lesz. Olaszországnak ten-  
geri haderejéről írt tanulmányában  
Cavagnari olasz admirális bejelenti,  
hogy Olaszországnak ebben az eszten-  
dőben százhát tengeralattjárója lesz  
és ez a szám két év múlva jelentő-  
sen fokozódik. A tengeralattjárók  
nemcsak arra alkalmasak, hogy a  
Földközi tenger szorosait őrizzék, ha-  
nem a távoli óceánokban támadáso-  
kat is végrehajthatnak.

— Fogházra ítélték a belga rexisták ve-  
zérét. Brüsszelben a törvényeszek Leon  
Degrellet, a Rex-párt vezérét, egyhavi  
fogházra ítélte, Jasper volt miniszter  
megsértése miatt.

— Braziliából kiutasítják az idege-  
neket. Az idegeneknek Braziliából  
való kiutasítására vonatkozó intézke-  
déseket megszigorították. Ezzel kap-  
csolatban rendelet jelent meg, hogy  
azokat az idegeneket, akik Brazília  
ellen folytatnak propagandát, nyom-  
ban ki kell utasítani.



A Societatea Anonimă Română de Telefoane megváltoztatta a számlázási és az előfizetési díj fizetési rendszert, hogy előfizetői helyzetét megkönnyítse. Mától kezdve a telefonszolgálatot havi részletekben fizeti. Hogy az új rendszer jól beváljon, tartsa szem előtt a következőket:

1. Az előfizetők a pénztárnál úgy az „aviz de plata” mint a „talon de incasare”-t mutassák fel.
2. Fizetni az értesítés vételétől számított 5 napon belül kell.
3. Az értesítésben feltüntetett összeget teljes egészében, egyszerre kell kifizetni.

Tekintettel a biztosított előnyökre, a Societatea Anonimă Română de Telefoane az előfizetőktől pontos fizetést kér.

**AZ ÚJ FIZETÉSI RENDSZER LEHETŐVÉ TESZI, HOGY AZONNAL BEVEZESSE A TELEFON TÁRSASÁG LAKÁSÁN**

Rendelését juttassa el közvetlenül a Societatea Anonimă Română de Telefoane-hoz vagy annak tisztviselőihez

SOCIETATEA ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TELEFOANE



— A szőlőművelés egy tolvajt. Bucium községben Boscu Vasile szőlőművelő észrevette, hogy egy férfi bujkál a szőlőkben. Megállásra szólította fel és amikor az futásnak eredt, utána lőtt. A golyó megölte a menekülő férfit, Gavoseki I. hírhedt tolvajt, aki Iasiban számos betörést követett el. Gavoseki legutóbb megszökött a fogházból és azóta bujkált.

— Az angol költségvetés óriási száma. Most tárgyalja az angol alsóház az állami költségvetést, amely valóságos mammutszámaival még a nagy állami bevételekhez és kiadásokhoz szokott képzeletet is ámulatba ejti. Anglia utolsó évi bevételei 872 millió fontot tettek ki (650 millióárd le) és 48 millió fonttal haladták meg az előző év bevételeit. Ez a bevétel a huszonöt év előtti bevételek ötszöröse.

— Egyiptom éles állásfoglalása a palesztinai terv ellen. Egyiptomban széles körökben nagy visszatetszést keltett, hogy Anglia ragaszkodik Palesztina felosztásának tervéhez. Hír szerint több képviselő ebben az ügyben a parlamentben interpellációra készül. Az egyik nacionalista szervezet követeli, hogy Egyiptom hirdesse ki a háborút abban az esetben, ha Palesztina kettéosztása tényleg megtörténik. Alexandriában és Tantaiban nagy tüntetéseket rendeztek az angol terv ellen.

— Avenol lemondásának híre. Genfi jelentés szerint Butler utóda a nemzetközi munkahivatal élén valószínűleg az amerikai Winant lesz. Híre jár annak is, hogy Avenol, a Népszövetség főtitkára szintén lemond.

— Valutát akart autóban csempészni. A constantai kikötő vámtisztviselőinek feltűnt egy Wang Ly Tseng nevű matróz, aki egy külföldi rendszámú autót vezetett. Az autót megállították és átkutatták. Ekkor az ülés alól előkerült egy aktatáska, amelyben számos angol font volt. A pénzsempészés ügyében megindult a nyomozás.

— Uriemberi egyezmény Franciaország és Olaszország között. Hivatalos olasz körök véleménye szerint a francia-olasz tárgyalások a Népszövetség május 9-én tartandó tanácsüléséig a főbb pontokra vonatkozólag befejeződnek. Ugy tudják, hogy a két nagyhatalom között a Földközi tengerre vonatkozólag uriemberi egyezmény jön létre. Hír szerint megállapodást létesítenek arra vonatkozólag is, hogy katonai felszerelésükről és fegyverkezésükről állandóan informálják egymást, flottaszereződést kötnek, ezenkívül új gazdasági és kereskedelmi megállapodást létesítenek.



Kedvezően haladnak a román-olasz gazdasági tárgyalások. A Sennalul ugy értesül, hogy a román-olasz gazdasági tanácskozások eddig a legteljesebb barátság jegyében folytak le. Ilyen körülmények között remélhető, hogy a tárgyalások mihamarabb befejeződnek.

A parkokra külön városi rendőrség ügyrel. A város vezetősége elhatározta, hogy a parkok számára külön rendőrséget szervez. A parkrendőrség feladata lesz vigyázni, nehogy a közönség a gyepet összetapossa, a virágokat letépdesse, vagy a fák ágait tördelje. A polgármesteri hivatal felhívja a közönséget, óvakodjék a parkok rongálásától, továbbá kiolvasott újságoknak, vagy egyéb papírfoszalványoknak a parkok területén való eldobásától.

Az angol-olasz egyezmény vitája az alsóházban. Május másodikán kerül az angol alsóház elé ratifikálás céljából az angol-olasz egyezmény. Ezen alkalommal hosszabb vita várható.

Időjárás. Tegnap derült égből és langyos napsütés örvendeztetette meg az embereket. Délután félgyökor tizenhét fok meleget mutatott a hőmérő. Várható időjárás mára: emelkedő légnyomás, változó felhőzet, gyenge légáramlás, a hőmérséklet némileg fokozódik, az ország északi részében helyi esők, a nappali hőmérséklet némileg fokozódik, a hegyes vidékeken éjszakai fagy.

Akik a szerb székesegyház kriptájában nyugsznak. Kosztics Szlobodán püspöki helynök kezdeményezésére a helybeli szerb székesegyházban a közeljövőben két nagy márványtáblát helyeznek. A két táblán felsorolják a székesegyház kriptájában nyugvó szerb püspökök, egyéb egyházi férfiak és polgári személyek neveit.

Bányarobbanás három halottal. Brünn közelében egy kőbányában robbantottak. Az egyik robbanás idő előtt következett be és három bányászot megölt, kettőt pedig súlyosan megsebesített.

Pacelli bíboros Hortly magyar kormányzó vendége lesz az eucharisztikus kongresszuson. Pacelli bíboros, vatikáni államtitkár, aki a nemzetközi eucharisztikus kongresszuson a Szentatyát képviseli, május huszonharmadikán érkezik Budapestre és ottani tartózkodása alatt Hortly Miklós magyar kormányzó vendége lesz.

Eltétebb embereknél, akik gyakran fel vannak fuvódva, úgy az alhasi pangást, mint az emésztés renyhességét a természetes „Terenc József” keserűvíz rendszerint hamar mérsékli, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást leszállítja. Kérdezze meg orvosát.

Kommunista szervezkedést leplezték le Bucurestiben. A fővárosi rendőrség titkos kommunista szervezkedést leplezett le, amelynek központja Bucurestiben volt. Hetvenhat házkutatást tartottak és a nyomozás folyamán tizenegy férfit és nőt vettek őrizetbe, közöttük három ardeali származású. Valamennyit átkísérték a katonai ügyészségre.

Gazda ipari szindikátusi titkár gyászja. Szentirmay Györgyné született Gazda Mária, néhai Szentirmay György volt postafelügyelő özvegye, hatvanhárom éves korában elhunyt. A megboldogultat gyászolja két leánya: Erzsébet férjezett Klein Rudolfné, Mária férjezett Moici, fia Szentirmay Ede bajai postafőtisztviselő, fivére Gazda József ipari szindikátusi titkár, nővére özvegy Dragutinovic Dragutiné, veje Klein Rudolf postafőtiszt, menyje született Sziklay Margit, sógoronője született Ritt Irma és nagyszámu rokonság. Temetése vasárnap délután négy órakor megy. vége a második kerületi Micovului-utca 4. számú gyászszobából.

Bírój áthelyezés. Popescu T. Stefan radnai járásbíró a tünisoarei ítélőtábla körzeti igazságügyi felügyelőjének jelölése alapján a Putnavarmegyében levő Tulnici községbe helyezték át.

A CFR kezelésébe átment magánvasutak. Az Ardeal területén lévő magánvasutakat átvette az államvasut. Ennek következményeképpen többek között a következő magánvasutak tették át székhelyüket és irodáikat Bucurestibe, a CFR Poincaré-utca 5 szám alatti levő palotájába: Timisoara—Buzias, Jebel—Liebling, Caransebes—Hateg, Timisoara—Lipova—Radnai magánvasut. Ezen vasutakhoz intézett leveleket ezentul a bucarestii címre kell küldeni.

Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Gemmel Hedvig, Deutsch Marion, Petou Sava, Ofiteru Ana, Erhardt Ferenc, Fried Aranka, Barbu Victor, Popovics Péter, Heich Anna, Sas Imre, Gavau Aurora, Schuld Antal, Boda Stefan.

## IME EGY EMBER, AKI MEZEI MUNKÁT VÉGE



Izmai — a mindennapi, állandó munkában — megacélosnak Melle — amelybe reggeltől-estig friss levegő hatol széles és erős Szervei jól működnek, egészsége tökéletes.

## AZ IRODAI TISZTVISEL

Urodonai, akinek háta munkája fölé görnyed, órák át mozdulatlanul ül és elhasznált levegőt lélegel, egészen más körülmények között él. Épp csak az esetek 80%-ban rossz a vérkeringése, mája duzza székrekedésben szenved, így állandóan rossz a közérze. Egészségi állapotát a következőkben foglalhatjuk össze: meglassult anyagcsere, azaz a mérgező anyagok és salak tökéletlen kiválasztása. Ilyen esetekben az URODON, kura nagyon hasznos. Rendszeresen kiválasztja és eltávolítja az összes ártalmas anyagokat; tehermentesíti a máj rendszerét teszi az epekiválasztást, dezinficiálja a beket, rugalmassá teszi a véreket és revitalizálja a vé

## URODONAI

A LEGJOBB REUMA ELLENI SZER

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY MEGBIZHATÓ MÁRKA

## Jubilál a detektivegény hőse

Idestova félszázada már, hogy az irodalom színpadára lépett Sherlock Holmes, a detektív világsztár. Conan Doyle, az angol regényíró, formálta meg ezt az alakot inkább író szórakozásként, mint különösebb irodalmi becsvágygal, mégis a Sherlock Holmes lett legkiválóbb műve, annyira népszerű, hogy szakadatlanul újból és újból kellett szerepeltetnie kurtapíras emberét további könyvekben. Sherlock Holmes a néma filmnek is áhítatos szereplője lett, majd az ő kalandjai nyomán alakult meg a múlt század végén divó detektív-tömegirodalom, amely csak úgy hemzsegett a róla leutáncolt nyomozó alakoktól. A közönség minden rétege falta az élelái regényeket éppen úgy, mint Sue és Montepin regényeit azok kortársai. Csak egy ember volt a világon, aki már nagyon utána szellemi fiának szünni nem akaró virtuskodásait. Ez Conan Doyle volt, aki mint kiemelkedő képzett történész jelesebb művekkel öhajította már megajándékozni a világírodalmat. Egyik szép napján tehát merész, elhatározással úgy vágta ketté a gordiusi eseményt, hogy a legizgalmasabb bonyodalom közepén Sherlock Holmes hirtelen meghalt... Azonban koresmáros, illető-

leg közönség nélkül csinálta meg a vég-számlát a hírneves angol író. Lett riadalom az olvasók között, amikor hírül vették szeretett pipás detektívjük diestelen kimúlását. Komoly tudósok, papok, bankárok, hivatalnokok sorra panaszkodtak, hogy milyen nehezen fogják majd ezentul nélkülözni ezt a szórakoztató olvasmányt, akadtak az egyszerűbb olvasók között még olyanok is, akik mérges levelet írtak ilyesfajta megszólitással: szerencsétlen, harom, mit tett azzal a nagyszerű emberrel? De ez még nem minden, maga Victoria angol királynő is, aki fáradtságos országglása napi gondjai után minden este Holmes mester vitézi eseleke. deteit olvassatta, még ő is, a koronás asszony, mértéketlenül felháborodott. Conan Doylenak eszelednie kellett, ha nem akarta magára haragítani az egész világ olvasó táborát. Azonnal új könyvet írt, amelyben bibliai Lázárként feltámasztotta betűsírjából Sherlock Holmes, aki ezekután ismét vígan szívta tovább pipáját. Ez volt az akkori parancsolt irodalmi happy end, amely éppen olyan kellemesen módosult, mint ahogy ma a közönség izléstörvénye a film végét parancsolja. (FLANEUR.)

Az angol-német barátság a hétköznapok szolgálatja. Sir Neville Henderson, Anglia berlini nagykövete az angol-német társaság ülésén beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy Anglia a világbékét óhajtja. Szerinte az angol-német barátság és egyetértés nemcsak a két ország érdekeit, hanem az általános béke ügyét is szolgálja.

Elítélt pénzhamisítók. A lugoji törvényszék Cocorov Ferenc és Szécsény József lugoji lakosokat, akik 20 és 10 leiseket hamisítottak és próbáltak forgalomba hozni, egy-egy évi börtönre, míg Junger Ádámot bünrészességért egy havi börtönre ítélte. Ez utóbbi most ül le Aiudon büntetését, amelyet másfél év előtt kapott. Junger ugyanis fejszével agyonütötte feleségét, amiért 15 évi nehéz börtönre ítélték.

Robbanás egy nitrogéngyárban. Pécsen a nitrogéngyárban robbanás történt, amelynek három halottja és több könnyebb sebesültje van. A szerencsétlenség okának megállapítására megindult a vizsgálat.

Temetés. Gera Mátyás magántisztviselő temetése nagy részvét mellett ment végbe. A szertartást az elhunyt iskola-társai, Ujvári Lőrinc első kerületi római katolikus kaplán végezte.

Az arabok sztrájkjal tüntetnek Palesztina felosztása ellen. A legfelső arab bizottság röpecédulákon arra hivat fel a jeruzsálemi arab lakosságot, hogy rendezzen egy napos általános munkabeszüntetést. Tegnapelőtt érkezett ugyanis Palesztinába az az angol bizottság, amely az országnak arab és zsidó részre való osztását tanulmányozza. Ez ellen tüntetnek az arabok.

## Köszönetnyilvánítás!

Mindazon mélyen tisztelt üzletelneink, ismerőseink és barátainak, valamint a Mészárosok és Hentesek nagyrabcsúlt Szóvkézelőnek, akik mélyszégyen gyászunkat jóságos részvételükkel enyhíteni igyekeztek és drága halottunkat utolsó útjára elkísérték, ezton mond hálás köszönetet a

gyászoló Zikeli család

## Rádió

PÉNTEK, APRILIS 29.

Bucuresti, 7.30: Reggeli torna, utáhangverseny, rádióhíradó, egészségügyi és háztartási tanácsadó. 13: Időjelző időjárásjelentés, hírek, sport, 13.10: D hangverseny közvetítése. Közben: Sport híreknek adása, 13.40: Gramofonlemez 14.15: Hírek, 14.30: Gramofonlemez. Hírek, 16.45: Előadás, 18: Karének, 19: Jeanin Tea és Naruja Gábor dalkettő 20.10: Csak Rádió Románia: Gramofonlemez, Csak Bucuresti: Schumann; moll négyes, 20.45: A két állomás együt Rádiózenekar, 21.20: Felolvasás, 22.30: Hírek, 22.45: Vendéglő: zene, 23.45: Hírek közvetítése külföldre.

Budapest I, 7.45: Torna, utána lemez 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás 13.35: Hírek, 14: Cigányzenekar muzsikál 15.35: Hírek, 16.30: Rádiózenekarok a Nemzetközi Vásárból, 17.15: Diakféltóra, Előadás, 18: Magyar noták zongorán, Sport, 19.10: Óbudai Dalköszorú, 19: Elbeszélések, 20.05: A rádió szalonzenekara, 21.20: Külügyi negyedóra, 21.50: Ismerkedés, opera közvetítése, 22.40: Hírek, 24.20: Hírek angol nyelven. Művelemek, 1.05: Hírek.

Bécs, 18.15: Szórakoztató hangverseny 20.30: Turandot, opera előadása, 23: Táncezene.

Milánó, 21.30: Szórakoztató zene, Operaelőadás.

Prága, 20.30: Zenekari hangverseny 21.30: Hangjáték, 23.20: Lemezek.

Varsó, 19.10: Operatrésztetek, 21: Színi fónikus hangverseny, 24: Táncezene.

SZOMBAT, APRILIS 30.

Bucuresti, 7.30: Reggeli torna, utáhangverseny, rádióhíradó, egészségügyi és háztartási tanácsadó, 13: Időjelző időjárásjelentés, hírek, sport, 13.10: D hangverseny, 13.40: Gramofonlemez 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó 14.30: Lemezek, 15: Hírek, 16.45: Előadás A Románia őrsége szervezet órája, 1 Táncezene 19: Felolvasás, 20: Vilnov a Sterriu kétfonogorás játéka, Alexandr Péter éneke, 20.30: Wagner: Siegfried, frankfurti opera vendégjátéka, 23.20 Táncelemek, 23.45: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául Utána: Kölemények.

Budapest I, 7.45: Torna, Utána: Gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás 13.05: A 2. honvédegyalozozred zenekara, 13.30: Hírek, 14.30: Hanglemezek, 15.35: Hírek, 17.15: Gyermekversek Utána Hanglemezek, 18: Gracza György gyűjteményéből előadás, 18.25: Cigányzene, 19: Műszaki kérdések a rádió körül, 19.25: Operacénekek, 20: Előadás, 20.15: Jazz, 21: Regényesek, vigjáték, 22.25: Hírek, 22.50: A rádió szalonzenekara, 24: Cigányzene, 1.05: Hírek.

Bécs, 19: Hírek, 20.10: Lemezek, 21: Zenekari hangverseny, 23.30: Táncezene, 24: Szórakoztató zene.



**Székrekedés**

„Székrekedésre szedje minden reggel a mindennapi kis adag”

**KRUSCHEN SÓT**

„Minden tartalmazza mindazon sókat, amelyek az Ön számára szükségesek és fontosak, Kruschen készítménye természetes úton létező teste belső szerveinek rendszeres tisztítására. Az egész világon az emberek milliói szedik Kruschent. Ön is minden reggel Kruschen sót és jobban érezheti magát, mint életében bármikor. Nagy üveg 60 lei, kis üveg 30 lei.”

Versenyfutás az angol géposztatok és repülőgépek között. Angliában a Salisbury sikon tegnap érdekes gyakorlat volt, ahol az angol hadsereg gépi erőre berendezett osztagainak gyorsaságát próbálták ki kilencven kilométeres síkon, a katonai repülőgépek közreműködésével. A gyakorlaton, amelyen a légi támadás esetén okozható károkat is tanulmányozták, mintegy háromezer jármű vett részt.

**Sportesemények**

**Nagy érdeklődés nyilvánul meg a vasárnapi Chinezul Ilsa—Rapid Román Kupamérkőzés iránt**

A Román Kupamérkőzések során a Chinezul Ilsa vasárnap délután öt órakor a Banatul-pályán játszotta legújabb mérkőzését a fővárosi Rapid ellen. A bajnoki mérkőzések során a Rapid csapata összesen és tavasz is vereséget mért a lila-kékekre. Tavasz mérkőzés Bucurestiben volt, ahol az eredményt nem tartották reálisnak. Most alkalom nyílik a Chinezul Ilsának, hogy revánst vegyen a bajnoki vereségtől és egyben

továbbjutását is biztosítsa a kupamérkőzéseken. A lila-kékek csatársora a Phoenix ellen gyengékedett, de a Ripensia elleni mérkőzésen már jobb formát mutatott és szép játékkal sikerült is aratni. A vasárnapi mérkőzésen komoly akarással és gólratóró lendülettel kell harcolni, ha a bajnokjelölt-fővárosi csapat ellen megfelelő eredményt akarnak elérni. Az izgalmas és szép játékot ígérő mérkőzés iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Az Universitatea nem vesz részt a selejtező mérkőzéseken?

A Clujj Universitatea elvesztette helyeit, hogy a negyedik helyre kerüljön és ezért a selejtezőn kell részt vennie, ha az A-ligában akar maradni. Clujj azonban olyan hírek terjedtek el, hogy az Universitatea vezetőinek határozata szerint az Universitatea nem vesz részt a minősítő mérkőzésekben, hanem a B-ligába tér vissza.

A hírek szerint ebben az ügyben véglegesen a közgyűlés fog dönteni.

**A RIPENSIA SZOMBATON JÁTSZA UTOLSÓ BAJNOKI MÉRKŐZÉSÉT**

A tavaszi bajnokság utolsó mérkőzését bonnyoltja le szombaton délután fél óra, kezdetül a Ripensia, amelynek ellenfele a brasovi ACFR csapata lesz. Amennyiben a Ripensia megszerzi a győzelmet, vagy legalább döntetlent ér el, akkor a csoportbajnokságot is megszerezte.

**KÖZGAZDASÁG**

**A husz százalékos adóemelés a patenta fixa alá eső kereskedőkre és iparosokra is vonatkozik**

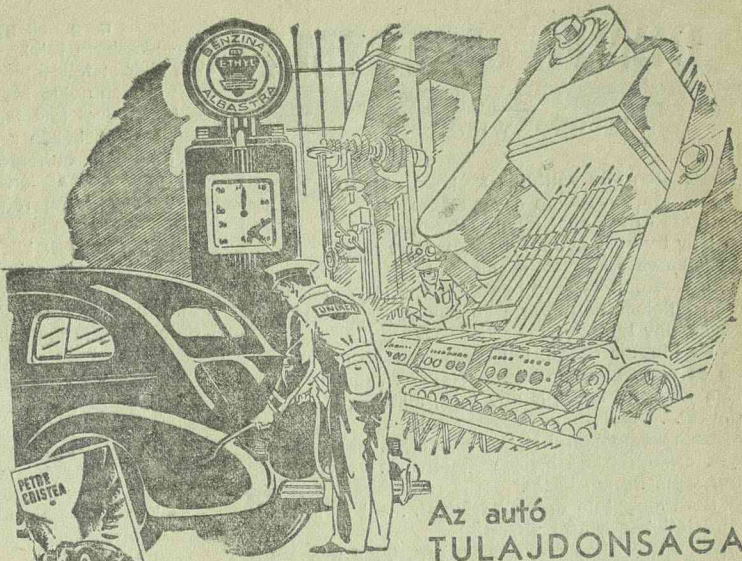
A pénzügyminiszter magyarázó rendelkezéseket adott ki az adóknak az új költségvetési évre történő előkészítésének módjáról. A rendelet törvény értelmében a kereskedelem, az ipar és a szabadfoglalkozások adóit előreviszik az új költségvetési évre és az adókat 20 százalékkal emelik. A 20 százalékos emelést az előző évben fizetett összes közvetlen adók után kell fizetni. Az egyenes adókról

szóló törvényben felsorolt kvóták nem változnak. Új ócegek adókvótája a 20 százalékos emelésre való tekintet nélkül történik. A 20 százalékos emelés a patenta fixa alá eső kereskedőkre és iparosokra is vonatkozik. Adóelengedése csupán a cég beszüntetése, adóleszállítás pedig csupán a telekkönyvi terhek szaporodása esetén kérhető. Az erre vonatkozó kérvényeket május 15-ig kell beadni.

Ujból drágult a tüzifa. Az utolsó hetek hideg időjárása, valamint az elégtelen tüzifakészletek következtében a tüzifaárak újból emelkedni kezdtek. Ma már egy vagon, házhoz szállított aprított tüzifa ára vagonként 8500 lei, ami 500 leies drágulásnak felel meg.

A buza irányzata esendesebb lett a balti gabonapiacra. A csekély kínálat folytán az üzleti forgalom is igen lángha. A piaci árak a következők: Buza 76 kilós 500, buza 77 kilós 510, buza 78 kilós 515, tengeri 265, zab 440, takarmányárpa 400, tavaszi árpa 420, korpá 310, fokmag 660—670, muharmag 380, kismalmj liszt a 30/70-es peosztásból 900, nagymalmj liszt 920 lei százkilónként. A lóheremag 20 és a lucerna 38—40 lei kilónként.

A város új költségvetése — miként annak idején megírtuk — elkészült és azt a városháza kapubejáratában levő hirdető táblán közszemlére függesztették ki. A kifüggesztési határidő április 30-án este lejár. Amennyiben ezen időpontig nem érkezik a költségvetés összeállítása ellen felelősség, úgy az véglegessé válik. Ebben az esetben a jövő hét folyamán Modreanu Rodrig főpolgármester Dielea Pavel pénzügyi tanácsnok kíséretében Bucurestibe utazik, hogy a belügyminiszteriumban az új költségvetéshez megnyerje a jóváhagyást.



**Az autó TULAJDONSÁGAI**

a gyártástól függnék  
**TELJESITŐKÉPESSÉGE**, valamint állapota 40.000 Kilométer után, csak Öntől függ!

Az Unirea Ethyl kékbenzin kiváló tulajdonságait minden autós ismeri.

Petre Cristea, a híres autózvezető, könyvet írt a nagy kompressziós motorokról.

Ezt a könyvecskét ingyen küldik meg Önnek.

Kérje még ma az Unirea S. A. de Petroltől.

Ebben a tekintetben az üzemanyag fontos a szerepe. Nem kell autómérnöknek lennie, hogy észrevegye, hogy a nagy kompressziós motor nem működik jól, ha nem használ robbanásmentes üzemanyagot mint amilyen az Unirea Ethyl kékbenzin. Jobb teljesítmény, kevesebb javítás, megtakarítás. Ime, ezt nyújtja az Unirea Ethyl kékbenzin, amely hasonló minden tekintetben az amerikai autósok 70%-a által használt robbanásmentes benzinnel. Az Unirea Ethyl kékbenzin gazdaságosabb is. Noha literenként 50 banival többbe kerül, mégis megtakarítást ér el vele, mert több kilométer tesz meg vele. Ugyancsak kevésbé használódik el a motor is, miáltal csökken a javításokra fordított összeg.

**ETHYL KÉKBENZIN**  
**UNIREA**  
GYÁRTMÁNY  
ÉS AZ UNIREA BENZINKUTAKNÁL KAPHATÓ

AZ IDEÁLIS ÜZEMANYAG AZ ÖN AUTÓJA SZÁMÁRA

Valuták magánárfolyama. (Informatív árfolyam) Francia frank 6.70—7, svájci frank 53—53.50, dollár 209—212, angol font 1140—1150, cseh korona 6.50—6.70, dinár 3.90—4.20, pengő 36—36.50, márka 40—42.

**Korai férfilyengéség**

Normális körülmények között az egészséges férfi teljes nemű képességeit 60—65 éves koráig megőrzi, a férfisság teljes vagy csak részleges időelőtti letűnése elképzelhetetlen dolog, melynek okát keresni kell.

A RETON-tabletták komoly kezelést biztosítanak, tudományos alapon.

A RETON nem izgató, hanem egy idegket felfrissítő szer, mely hála a bennefoglalt tonikumoknak, erősítőleg hat az egész szervezetre.

A RETON-t a következőképpen kell bevenni: naponta három tablettát, három héten át és azután egy nyolc-tíz napos szünet következik.

A RETON-tubus 25 tablettát tartalmaz, azaz egy nyolc napos kúrára elegendő.

A RETON-tabletták használatát mindenki megengedheti magának, mivel lezártított ára tubusonként 120 le.

Uj csatorna a Duna-deltában. Május 10-én nyílik meg Galatiban az európai Dunabizottság tavaszi ülészaka. A tárgyalások központjában az új Duna-csatorna építése áll. Bebizonyult, hogy a Sulina-csatorna már nem felel meg a követelményeknek, amennyiben a csatornában levő homokzátó egyre emelkedik és mindinkább hajózáthatatlanná teszi ezt a csatornát. A bizottság szakértő tagjai a jövő hét folyamán érkeznek Galatiba. Az új csatorna megépítése körülbelül félmilliárd leibe kerülne.

A hivatalos devizaárfolyamok a 38 százalékos felár hozzászámításával a következők (az első árfolyam a vételi, a második az eladási árfolyamot jelzi): angol font 677.35—691.15, egyiptomi font 694.60—708.40, palesztinai font 678.05—691.84, dollár 135.67—138.43, török font 82.30—83.30, hollandi forint 75.55—76.93, német márka 38.30—39.30, cseh korona 36.64—38.50, svájci frank 31.34—31.97, belgas 22.94—23.42, francia frank 4.24—4.45, dinár 2.89—3.05, olasz lira 7.172, cseh korona 4.75—4.84, drachma 0.99—1.00, leva 1.24—1.30.



# A DÖNTŐ JÁTSZMA

Kémregény:

Írta: CSAKY MARGIT

39

Egész uton alig váltották szót. A bucsuzásnát a tapintatos Tante magukra hagyta őket.

— Igazán nem akar jönni Mabeth, édes?

A lány bucsura nyujtotta kezét, fejét rázta.

— Isten veled kedves, — majd hosszan nézett a férfi szemeiben — szép volt, Isten látja lelkem, őszintén fájlalom, hogy vége a dalnak... Kerüljön el kedves, úgy jobb...

— De Mabeth drága, mit csacsog, vége mára, de holnap és azután és mindig... Fialatok vagyunk... Miénk a jövő, ha maga is úgy érez, mint én. Ne féltessen drága... egyetlen...

Mabeth keményen hátravetette fejét, szemeiben könnyek csillogtak, de hangja határozott volt, amint bucsura fogta Derkel kezét.

— Isten megáldja drága barátom... Lehet tán sohasem látjuk egymást viszont.

Hirtelen homlokon csókolta Derkelt, lassu réveteg léptekkel indult, majd nagy szomorúsággal hangjában hozzátette:

— Néünk a kis tragédiákat játszva kell venni...  
**ÜZÖTT VAD**

Nem ment mindjárt haza, hanem hosszabb sétát tett. Lement a tengerpartra s iparkodott gondolatait koncentrálni. Észrevette, hogy valaki messziről kíséri, megfigyeli, de úgy tett, mintha minderről mit sem tudna. Azzal tisztában volt, hogyha kereket akarva oldani, elérné magát s ez végzetes lehetne számára.

A tengerparton feült, cigarettára gyújtott s sokáig ült gondokba merülten. Mabeth szereti-e vagy... Nem, nem lehetetlen, hogy ily aranyos, fiatal teremtés aljas, álnok dologra adta volna magát.

Egy férfiú jött arra és látva, hogy a padon ülöknek ég a cigarettája, odament tüzet kérni.

Az emberem, gondolta Derkel, de nyugodt volt s nem adott alkalmat, hogy beszédbe elegyedjek vele.

Mégis meg kell győződnöm — folytatta gondolatait — Mabeth felől. Ha ártatlan, régeim óta ilyen aljas dolgot feltételezni, de ha nem, ha bűnös, akkor Isten legyen nekíe irgalmas és nekem is.

Már hajnal felé járt az idő, mikor hazatért. Nyugtalanul aludt, későn kelt és már magasan járt a nap, mikor elindult otthonról. Terve készen volt. Még az este mondta a lánynak, hogy Portsmouthba akar menni autóval. Ezt rajta kívül senki sem tudja. Bár ott semmi dolga nincs, de utazni fog.

Ily gondolatok közt hagyta el lakását és belevegyült a járőrelők sokasága közé.

Egyszer csak úgy érezte, hogy követik. Nem tévedt. Három alak is volt, kik lépten-nyomon követték. A dolog izgatta fantáziáját és elhatározta, hogy kissé megréfélja „barátaikat”.

Egy mellette haladó taxiba vetette magát és utasítást adott a sofőrnek. Gyors iramban szeltek az utcákat, Derkel egy-egy üzletbe bement, elhajtattat a város különböző részeibe, közben figyelte nem követik-e? Vagy félórát kocskikázás után meggyőződött, hogy sikerült üldözői elől meglőgni.

— Van elég benzine Portsmouthra menni? — kérdezte a sofőrt.

— Igen uram!

— Akkor mehetünk!

A gép gyors irammal vette az utat.

Alig értek a portsmouthi országútra, Derkelnek feltűnt egy nagy, vörös turagép, amelyben két ur ült s a sofőr és egy másik férfi látszólag valami defekt keresésével voltak elfoglalva. De alig, hogy gépük elhagyta azokat, mindketten sietve beszálltak s utánuk iramodtak.

A szinte végeszakadatlan országút kilométereit egymás után hagyták maguk mögött. Az üldözők autója veszedelmes gyorsasággal közeledett feléjük és Derkel elérkezettnek látta az időt a cselekvésre.

Az autó ülésébe erőstette sétatubját és egy lejtős kanyarnál, mely szerpentin alakban csigázott a mélybe, elővette a kabátot és a kalapot, ráborította a megerősített botra, hogy úgy nézzen ki, mintha egy ember ülne ottan. Utána kiugrott az autóból úgy, hogy még a volánnál ülő sofőr sem vette észre távozását és gyorsan elrejtőzött az út szélén végighúzódó bokrok között.

Derkelnek ezen művelete csak pillanatokat adott és alig volt ideje elrejtőzni a bokrok között mikor láthatóvá váltak üldözői. Derkel látta az üldözőket, amint türelmetlenül biztatták a soffő vakmerő ivben vette a kanyarokat és a lejtőtől is érte a Derkel autóját.

Az üldözők, kik a botra akasztott kabátba kalapban Derkelt sejtették, revolvereikkel megakétyosították az üldözőt gép elképedt soffő. A kijátszott angolok, dühösen kutatták át az erdőket, de eredménytelenül, mert Derkelnek a néhány percnyi előny elég volt, hogy biztosan elrejtőzködjék.

Derkel soffőre, ki miután rendbe hozta autóját amit az idegen urak egészen kiforgattak, visszafelé hajtott. Nagy volt azonban csodálkozás mikor egyszer csak Derkel állott elő a bokrok sűrűjéből és megállítva az autót, nagyobb pénzdíjat adott a soffőnek, majd eltűnt az erdőben.

Derkel kerülővel, gyalog tért haza. Szomorú elkeseredett volt. Most már semmi kétsége sem maradt affelől, hogy Mabeth cinkosa az angol kémelhárítónak. Nem félt, mert eddig — úgy érezte — semmi olyat nem tett, semmi olyat nem lehet rábizonyítani, amiből kifolyólag baja származhatna. Évek óta a hollandiai cég szolgálatában, most is rendesen látta az üzletet.

Mabeth? Mabeth mi terhelőt tudhat? Emlékszik, hogy egyszer egy kiránduláson a közös jövőjéről beszélt s akkor határozatlan formában sejteltette a lányt, hogy majd egy nagyobb összegű kapni valami munkájáért. De semmi többet nem tudott. Erre határozottan emlékezett.

Vagy Mabeth és az a Dembitzky, az az álszentes lengyel zenetanár meg az ő dán barátja, lianna? Dembitzky nagyon gyanus volt neki azora lékezetes éjszaka óta, midőn mindenki be volt zárva, csak ő nem s észrevette, hogy a hangos, jókedű Dembitzky is amerikkázott, hogy színjózson volt, a rajtkívül csak ő volt még józan.

Azóta is egyszer, nem, kétszer találkozott a váratlan helyen s időben, egyszer egyedül volt, egyszer azzal a csunya dán leánnyal. Akkor az volt az érzése, hogy az leselkedik utána. Sokáig töprengette.

(Folyt. köv.)

## Próhirdetések:

**Házasság**

28 éves  
csinos urleány házasság céljából ezton keres; 35-40 év körüli, biztos egzisztenciával rendelkező uriember ismeretségét. Leveleket „Igy szép az élet” jelígre a kiadóba kérem. (1905)

**Oktatás**

Tenniszoktatás  
kezdők és haladók részére a legjobb, legelőnyösebb Duschek Antal tennisztrénernél. Jelenkezni Keckeméti-cégnél, I. Duca-utea, telefon 220. (1419)

**Soványító**

kuránál  
alkalmazott masszírozás a biztos eredmény egyik feltétele. Meghívásokat „Massör special” jelígre a kiadóhivatalba kérem. ...

**Állást keres**

10.000 lej készpénzgaranciával  
rendelkező fiatal nő bizalmi, pénztárnoki vagy ehhez hasonló állást vállalna. Címeket „K. F.” jelígre a kiadóba kérek. (1399)

**Megbízható nő**

varráshoz, masszírozáshoz ért, keres uri családokat „Tisztességes” jelígre. (1427)

**Hivatalnoknő**

perfekt román, magyar, német gépirónő, állást keres. „Szorgalmas” jelígre. (1426)

**Halló! Vigyázat!**  
**Kertmegnyitó az Illésnél**  
**RONA JON**  
Zenét a jönevű Brodwey-Jazz szolgáltatja szombat és vasárnap.  
**RONAJ, Str. Radu Rosetti 41.**

**Alkalmazás**  
Nyomdavállalat  
keres jó összeköttetésekkel rendelkező helyi ügynököt, fix és jutalék mellett. Ajánlatokat „6000” jelígre a kiadóba. (1425)

**Azonnali belépésre**  
kerestetik irodai munkában gyakorlott, román anyanyelvű, komoly, katonaviselt fiatalember, német és magyar nyelvtudással. Ajánlatok fizetési igény megjelölésével „Biztosító” jelígre kéretnek a kiadóba. (1430)

**Lakás**  
Gyönyörű  
különbejáratu, butorozott szoba, fürdőszoba és telefonhasználat, villában azonnalra kiadó. Érdeklődni: Szent Antal-patika. Telefon 909. (1375)

**Butorozott szoba**  
különbejáratu, fürdőszobahasználat, esetleg teljes ellátással kiadó. IV., Strada Mircea Voda 3. (1327)

**Kétszobás**  
modern kerti lakás azonnal kiadó. III. kerület, Strada Giurgiu 12. szám, a III. kerületi park közelében. (1400)

**Háló Ebédő Kombinát Konyha**  
**BUTOROK**  
legolcsóbbak és legjobbakk, — részletre is **UNGOR-nál I. Mercy-u. 7.**

**Kiadó**  
szép egyszobás udvari lakás, III. kerület, Piata Crucii 2. Ugyanott fehér fürdőkád megvételre kerestetik. (1424)

**Négy modern kétszobás,**  
2 egyszobás garzon, fürdővel, diszkrét bejárattal, 1 egyszobás-konyhás, két üzlethelyiség május 1-re új házban, a II. kerület legszébb helyén kiadók. Érdeklődni II., Str. Dragasani 4. (1423)

**Restaurant local**  
mellékhelyiségekkel és borpincével a IV. kerületben a piachoz közel  
**kiadó**  
Bővebbet ott a házban a háztulajdonosnál. IV., Str. I. Bratianu 16. szám.

**Adás-vétel**  
Házhely  
eladó a Bulevardul Filipescu közelében. Cím a kiadóban. (1016)

**Használt gyermekbicikli**  
3-10 éves leányka részére megvételre kerestetik. Cím a kiadóban. (1412)

**Arany és briliáns** ékszer, aranyfogat, ezüsttárgyakat, zalogcédulát, valódi aron vasárol „Ora-Fixa” Imisoara IV., Str. Bratianu 31. Orajavitások különleges javítóműhelye.

**Asztalos-gépek**  
eladók. Érdeklődni: Dr. Ion Tenchea, I. Bulev. Ferdinand 8. (1428)

**Keresünk megvételre**  
hathengeres csukott vagy nyitott autót, csak kifogástalan állapotban, Alexandru Weisz & fia, I. Piata Unirii 6. (1420)

**Pénzszekrényt**  
0, vagy 1, számú megvételre keresek. Ajánlatokat a gyártmány és ár megjelölésével címemre: Moczár Irógépes, Timisoara I., Piata Ionel I. C. Bratianu 3. szám, kérek. (1138)

**Havi 15 leiért**  
olvashatja a vágirodalom színejavát. Helyszüke minden elfogadható áron ezer kötet kerü kiadásit.  
**DANTE** antiquarium és kölcsönkönyvtár  
III., Bulv. Carol 5

**Modern**  
háztartási jégszekrények olcsón eladó Heckmann bádagos, III. kerület, Plevnei I. szám.

**Zongora**  
Steinway Newyork, világmárka, mechanikával, ugymint egy Steinway Mignon fekete zongora, jutányosan adók. Márthé, II. kerület Str. Dorobanti 57. szám.

**Különféle**  
**Koresma**  
kiadó. Ronaj, Strada Magdi 33. Piorra.

**Dentist Berger**  
újra fogad I., Bulev. Regele Ferdinand szám, II. emelet.

**Üzlethelyiség**  
bérbeadó május 1-től a IV. kerület, Piata General Dragalina szám.

**Azonnalra kiadó**  
II. kerület, szerb templom mögötti 2 (kettő) helyiségből álló üzlet. Közvetlen felvilágosítást ad Kende József dr. ügyvéd, I. kerület, Piata I. C. Bratianu szám.

**Hirdessen**  
a Deli Hirlapban

Nyomatott a Huniadi-nyomda körirógógépén Imisoara I, Piata Lenau 3.

